

## FRÅN MAX REGER TILL SKÅNES JAKTHORN.

*Vännernas musikaftnar har mycket att bjuda på och under vårterminen hade vi inte mindre än tre trevliga kvällar tillsammans. Vi fick höra MSO:s VD Dragan Buvac berätta om symfoniorkestern och det planerade konserthuset. Duncan-kvartetten framförde i mars Max Regers Klarinettkvintett opus 146 och i maj fick vi av Skånes Jakthorn lära oss de olika signaler som framförs under jakten. Under höstterminen kan vi se fram emot lika intressanta och trevliga vänträffar med julträffen på Katrinetorp som ett extra russin i kakan.*



Den 15 februari fick vi inte bara lyssna till Dragan Buvacs intressanta information om MSO utan också till fin musikunderhållning framförd av hornisten Einar Öhman och Izolda Lindberg Suslak på flygel.

•••••  
**VEM ÄR DE SMÅ PRICKARNAS BESKYDDARE?  
SVARET FINNS PÅ SIDORNA 4 OCH 5!**

•••••  
**MSOV:S PROGRAM HÖSTEN 2011-08:**

**Tisdagen den 4 oktober:** Årsmöte och tradjazz.

**Tisdagen den 29 november:** Julträff och MSO:s fagottister.

*Skriv in i almanackan redan nu!*

# ORDFÖRÄNDEN HAR ORDET:

## Kära vänner i MSOV!

Gunnar Staern blev 89 år. Hans bortgång i februari detta år föranledde många minnesord i flera tidningar av svenska musikpersonligheter, alla med den största respekt för en av de mest betydelsefulla musikprofiler vi haft i Sverige. Gunnar var ju vitalt och ivrigt verksam långt in i sin ålders höst, så sent som 2007 dirigerade han "Tosca" på Ystadsoperan!

Han talade obehindrat åtta språk, vilket förstas bidrog till hans internationella karriär var omfattande och framgångsrik. Till Malmö och vår nuvarande Opera kom han 1979, och blev då också en uppskattad lärare vid Musikhögskolan. Sohlmans musiklexikon beskriver hans dirigentkonst som "gedigen, plastiskt klar och stramt detaljmedveten." Själv beskriver jag honom spontant dessutom som en trevlig typ, som gärna och generöst delade med sig av sina kunskaper, och inte minst, av roliga anekdoter från sitt långa och spännande spelmansliv. I MSOV minns vi hans betydelsefulla insatser som föreningens ordförande åren 1994-2003.

Requiescat in pace!

"Jag känner till Sveriges främsta orkester och MSO finns spelmässigt med i den absoluta toppen." Så sa Maestro Sinaiskij i en intervju inför avskedskonserten i våras. Jag minns säsongens tre sista konserter, gör Ni? Den 5/5 med Diego Matheuz, den 12/5 med Marc Soustrot och den 19/5 med Vassily Sinaiskij på pulten. Tre enastående fina konserter, som jag upplevde

som en eggande upptakt till nästa spelår, man blev bara sugen på att få höra mer och hoppades att sommaren skulle gå fort! Jag var kanske inte ensam om det, ty alla tre dirigenterna fick varsin touche från orkestern, den glada fanfar som innebär en särskild uppskattning och "På återseende!"

Tusen tack, Maestro Sinaiskij, och mycket välkommen, Maestro Soustrot! Och vi i MSOV är att lyckönska till nya lyssnarupplevelser spelåret 2011-2012!

Jag har hittat en fin hexameter av Alf Henrikson, jag tycker att den handlar om MSO:

Den som inte kan spela fiol, men tar en fiol i sin hand avslöjar redan för ögat att han inte kan spela fiol.

Subtila är fingrarnas grepp i fackmannens utlärdade händer,  
den duglige snickarens grepp om en såg, en mejsel, en hammare,  
den skicklige verktygsarbetarens grepp om en fil på ett plan,  
den utmärkte tecknarens grepp om en penna, en pensel.

Amatörer och bönhasar vimlar; alla hör vi väl dit i det mesta.

Pris var likafullt den som har kunskap om greppen,  
de mänskliga fingrarnas mästargrepp.



*Många hälsningar  
från  
Er ordförande  
Sven Inge Frisk*

# FRÅN SEKRETERARENS SKRIVBORD!

## VÄLKOMNA TILL EN NY SÅSONG HOS MSOV!

Goda Vänner!

Utanför programmet bjöd oss MSO på en festlig sommarkonsert den 15 juni. Så trevligt arrangerad och framförd med Andreas Hansson som dirigent och presentatör! Dessutom presenterades kort MSOs tillträdande chefsdirigent M. Marc Soustrot för publiken.

Och nu presenterar orkestern ännu en nyhet i programmet för 2011/2012, nämligen en konsert på nationaldagen den 6 juni. Den konserten avslutar MSOs vårtermin 2012, och jag är säker på att det kommer att bli ett särskilt arrangemang i hela Konserthuset den eftermiddagen. Jag gissar på röd lampa vid konserten.

Men nu är det september 2011, och nu startar musikhösten för Vännerna. Det blir en kväll för årsmöte och musik, och en före-jul-kväll i sedvanlig ordning med glögg och pepparkakor. Förra året hade vi en munter julräff i det unika Kultur Huset på Geijersgatan, en kväll full av glädje och lysande musikunderhållning av MSOs brass, marschaller i trädgården och snö på marken.

I år tar vi ett ännu större kulturliv, ut till en historisk, charmerande plats i Malmö södra utkant – Katrinetorps Landeri. Dessutom får vi vara tillsammans med ännu en vänförening, nämligen Katrinetorps Gårds Vänner. Egendomen daterar sig från sekelskiftet 1700/1800, och har ägts av bl.a. släkterna Björkman, Frick och Bager. Huvudbyggnaden med fantastiska vägg- och takmålningar, utförda av Christian Laurentius Gernandt, troligen strax efter 1810, är tidstypiskt inredd i

empirens stil. Med stöd från Katrinetorpsvännerna och Malmö Förskönings- och Planteringsförening fortgår utsmyckningen av såväl huvudbyggnad som trädgård. Det skall nämnas, att Malmö lokalbussar inte går ända ut till Katrinetorps Landeri, men gården är så underbart vacker, att varje besvär med att ta sig dit är mödan flerfalt värd.

På Internet [www.malmo.se/katrinetorp](http://www.malmo.se/katrinetorp) finns information och bilder om Landeriet. Via [www.katrinetorpsvanner.se](http://www.katrinetorpsvanner.se) får man veta mer om föreningen. Så kan jag redan nu informera om att MSOVs stipendier för år 2011 kommer att delas ut vid konserten den 1 december.



## Hälsningar från MSO!

Hur gick det för blivande MSO-mammorna på den fina bilden? Jo, vi kan berätta att Anna Rosén (violin 2) till vänster fick en liten gosse den 4 augusti och vägde 3.765 g och var 53 cm lång. Anna har redan tre små flickor, Freja, Maja och Lina, men namnet på lillebror är ännu inte bestämt. Annas



syster Charlotta Bergkvist (violin 2) till höger på bilden fick sin lilla Alma 22 maj, som då vägde 3.735 g och var 51 cm lång. Såväl mammor som deras telningar mår utmärkt!

# DE SMÅ PRICKARNAS BESKYDDARE.

●●● *Om inte noterna står på pulten blir det ingen konsert!* ●●●

Rubrikerna ovan är tagna från texten till min presentation på MSO:s hemsida. Och visst är det så – om inte noterna står på pulten blir det ingen konsert. Jag heter Andreas Wetterlund och det är jag som har ansvar för att det finns noter för MSO att spela.

Jag började min musikaliska bana med att spela först blockflöjt och sedan tuba bl.a. vid Arméns Musikpluton i Strängnäs och Norrlands Musikpluton. Jag hade planer på att bli musiker och även utbildad arrangör och kompositör, men kom aldrig in på musikhögskolan. Under gymnasietiden var skolväskan ofta tyngre av partitur och skivor än av skolböcker. Under en tid jobbade jag som skivförsäljare i Lazerbutiken på Hansacompagniet. En dag dök en man vid namn Christian Halberg upp i butiken. Han presenterade sig som orkesterchef vid MSO och undrade om jag ville börja jobba där som orkesterbibliotekarie och det har jag nu gjort sedan 1 april 2003.

Vad gör man som orkesterbibliotekarie? Arbetet blir att man blir inblandad i de flesta led, som ett stycke passerar på sin väg från planering till konsert. Jag sitter med i programrådet och där är min uppgift att under tiden det diskuteras repertoar vara behjälplig med uppgifter om speltid och besättning, mao hur stor orkestern är, så att man t.ex. inte planerar ett verk med sex slagverkare utan att vara medveten om att man har sex slagverkare. På senare tid har jag även haft nöjet att få sätt ihop förslag till våra Feel good-konserter och några liknande projekt. När ett stycke blivit fastställt av programrådet och den

tilltänkte dirigenten gäller det att se till att materialet finns på plats i god tid före framförandet. De flesta av de vanligaste klassiska styckena har vi i vårt arkiv, som rymmer ca 6 700 titlar, men om tonsättaren är nu levande eller inte varit död i 70 år är verket fortfarande skyddat och då måste man oftast hyra in material. Vissa verk, t.ex. Bruckners symfonier, finns i ett par versioner och då är det viktigt att man i samråd med dirigenten kan komma fram till vilken version som skall framföras. De flesta verk som måste hyras är lätta att hitta, men ibland blir det till att ta fram detektivegenskaperna och jaga runt bland förlag och notdistributörer.

När man väl kommit så långt att man tagit fram ett stycke ur arkivet eller fått det på posten vidtar nästa steg i arbetet. I stråkmusikernas noter finns små tecken som vid första anblick ser ut som små tält och bockar. Dessa står ibland tryckta, men är oftast inskrivna för hand. De är till för att visa hur man skall hantera stråken. Det lilla tättet betyder uppstråk och bocken betyder nedstråk. Olika orkestrar har lite olika stråksättningstradition och det är konsertmästaren som sätter sitt stråk först. När han eller hon har gått igenom ett stycke och satt alla stråktecken enligt egen uppfattning så lämnas noten in till notbiblioteket så att vi kan kopiera stämman. En kopia av 1:a violinstämman samt en av 2:a violin, viola, cello och kontrabas delas ut till respektive stämledare så att de kan sätta sitt stråk så att det passar ihop med 1:a violin. När de är klara kopiera deras stämmor och så görs det i ordning en

övningsstämma för varje stråkstämman för hela produktionen.

Efter hand att stämman kopierats så är det dags att för hand korrigera stråksättningen i alla noter så att det stämmer med stämledarens stråksättning. Har man otur kan det skilja sig väldigt mycket mellan vad konsertmästaren i orkestern som spelade ett hyrt material förra gången och vad konsertmästaren tycker. De som har till uppgift att korrigera stråksättningarna har fri tillgång till pennor och icke minst till suddgummi. I vårt notskåp, där vi ställer ut material som skall spelas finns det plats för tre kommande produktioner. Så fort det blir plats där sätter vi ut blåsar- och slagverkstämmor och förhoppningsvis även stråkövningshäften. Varje stämman har en mapp där hela veckans produktion ligger. När vi fått in stråkmaterialet från dem som korrigerat stråket läggs även det materialet ut i mappar. Det finns en mapp för varje stråkpult, som i de flesta fall delas av två musiker. Nästa gång ni går på konsert, så tänk på att titta på stråkmusikernas lite extra. Förhoppningsvis gör alla inom varje likadant med stråken och det beror på att det finns tecken i noterna som visar hur man skall göra.

I och med att materialet är satt i notskåpet så är det förhoppningsvis det sista man som orkesterbibliotekarie behöver göra med det. Scen teknikerna har hand om att sätta ut materialet på scenen samt ta in det efter konserterna. Dock händer det ju att det blir programändringar, att det fattas noter eller på annat sätt blivit något fel. Efter genomförd konsert samlas notmapparna in och återbördas till arkivet eller till leverantören

Jag har också hand om orkesterns skivbibliotek som rymmer ett par hundra CD- och LP-skivor samt partiturbiblioteket, som på senare tid har utökats genom tre viktiga donationer. Sten-Åke Axelsson var chefsdirigent 1948-61 och av hans släkt har vi fått ta emot 486 partiturer. Efter den store Sixten Ehrling har vi fått något mindre men mycket attraktiv donation på 106 partiturer. Den senaste donationen vi fått är också den största. Efter Gunnar Staern fick vi en mängd flyttlådor, som efter genomgång visade sig innehålla 896 partiturer.

Turligt nog är jag inte helt ensam om att sköta om allt detta, utan jag har en alldeles förträfflig hjälp av min assistent Carrie Burman. Hon spelar klarinett på hög nivå och vikarierar ofta i MSO där hennes man, Kjetil, spelar kontrabas. Carrie, som är amerikanska, har vid sidan om klarinettspelen även studerat musikvetenskap och kan titulera sig Filosofie doktor i musikvetenskap.

Vid sidan om jobbet blir det också musik för min del. Jag spelar bastuba, eufonium och ventilbasun i olika sammanhang och är sedan 15 år dirigent i Limhamns brassband. Jag skriver också arrangemang åt brassbandet, men även för andra ensemblerformer såsom blåsorkestrar, stråkkvartetter och symfoniorkestrar.

*Andreas Wetterlund*

# VÄLKOMNA TILL VÄNNERNAS MUSIK HÖSTEN 2011

TISDAGEN DEN 4 OKTOBER KL 18.00

## Årsmöte och jazz

Vi träffas i Skandisalen kl. 18.00. Kvällen inleds med årsmötet. Därefter får vi uppleva härlig gungande tradjazz, som framförs av kontrabas, piano, trummor och tenorsax. Det ser vi fram emot!

Den som vill går sedan med in i Restaurangen. Vi kan välja mellan fläskfilé med portvinsås och potatisgratäng och paj med västerbottenost, sallad och gravlax.

Kostnad: köträtten 139 kronor, pajen 95 kronor. Kaffe med kaka kostar 30 kronor.

*Sista anmälningsdag den 26 september.*

**Entré:** Den 4 oktober finns en dörr öppen i Konserthusets entré mellan kl. 17.30 – 17.50. Därutöver vänligen gå in genom hotellets reception.



*Eftersitsen i Restaurangen bjuder inte bara på god mat utan också trevlig samvaro med vänner och musiker. Den 22 mars fick vi tillfälle att mera ingående ta del av det intensiva arbetet med att öva in Max Regers Klarinettkvintett opus 146.*

## TISDAGEN DEN 29 NOVEMBER KL. 18.30

### Före-jul-möte.

Vi samlas till vårt traditionella före-jul-möte med glögg och pepparkakor. Denna gång i huvudbyggnaden på Katrineholms Landeri.

Någon halvtimme därefter går vi in i Fähuset bredvid, och får lyssna på MSOs fagottister. Stämman var i slutet av april inbjudna till Nordisk Fagottsposium i Bergen och vi får nu höra det program, som kvartetten spelade där.

Efter musikstunden väntar eftersits med mat och dryck i huvudbyggnaden för dem som så önskar.

Klein´s Mat på Katrinetorp erbjuder sin berömda potatissoppa med bacontär-

ningar i, som serveras tillsammans med knäckebröd och örtsmör.

Alternativ smörgås med kumminfläsk på grovt bröd.

Soppan kostar 75 kronor och smörgåsen 60 kronor.

Kaffe inklusive chokladdoppad kokoskaka 40 kronor.

Som sed är blir medlemmarna bjudna på glöggen.

### Sista anmälningsdag den 21 november.

**OBS! Landeriet tar emot begränsat antal gäster, högst 50 anmälningar till eftersitsen!**

*Missa inte julträffen på Katrinetorp.*

### ANMÄLAN

Anmälan om närvaro vid eftersits/förtäring kan lämnas till:

Sven Inge Frisk

e-post:

[sv.frisk@telia.com](mailto:sv.frisk@telia.com)

Sonja Polborg

telefon(-svarare) och fax:

040-80508

### ÅTERBUD:

Eventuellt återbud måste lämnas senast två dagar före den aktuella kvällen. Vid senare avbokning måste vi be om betalning för beställd mat.

*Vid Katrinetorps Landeri finns goda parkeringsmöjligheter för bil.*



# **KALLELSE TILL ÅRSMÖTE I MSOV DEN 4 OKTOBER 2011**

## **HÄRMED KALLAS TILL ÅRSMÖTE I FÖRENINGEN MALMÖ SYMFONIORKESTERS VÄNNER**

Plats: **Skandiasalen den 4 oktober kl. 18.00**

Förslag till dagordning bifogas.

Verksamhetsberättelsen kommer att delas ut i Skandiasalen.

Motioner skall vara oss tillhanda senast den 26 september och kan sändas med e-post till ordförande Sven Inge Frisk, adress [sv.frisk@telia.com](mailto:sv.frisk@telia.com)

eller per brev till sekreteraren,  
adress: Malmö SymfoniOrkesters Vänner,  
c/o Sonja Polborg Konsultgatan 30, 215 69 Malmö.

### **I tur för avgång eller omval för två år står följande ledamöter:**

Bengt Håkansson

Carl-Erik Holmqvist

Hans Johansson

Inger Ohlsson

### **Revisorer för avgång eller omval för 1 år**

Christofer Hultén

Åke Oxhamre

### **Valberedning för avgång eller omval för 1 år:**

Eva Engquist

Roland Andersson

Torbjörn Samuelsson

# DAGORDNING FÖR ÅRSMÖTE I MSOV DEN 4 OKTOBER 2011

1. Årsmötet öppnas.
2. Val av ordförande för mötet.
3. Val av sekreterare för mötet.
4. Fastställande av dagordning.
5. Upprättande och godkännande av röstlängd.
6. Val av två justerare som jämte ordförande för mötet skall justera protokollet samt fungera som rösträknare.
7. Fråga om årsmötet behörigen har utlysts.
8. Föredragning av styrelsens verksamhetsberättelse, årsredovisning samt revisionsberättelse.
9. Fastställande av resultat- och balansräkning.
10. Frågan om ansvarsfrihet för styrelsen.
11. Val av ordinarie styrelseledamöter.
12. Val av två revisorer.
13. Val av valberedning och sammankallande i valberedningen.
14. Fastställande av medlemsavgift.
15. Motioner.
16. Övriga frågor.
17. Årsmötet avslutas.

# STYRELSE OCH KONTAKTER

## STYRELSE:

Ordförande:	Sven Inge Frisk	
Styrelseledamöter:	Barbro Edholm	
	Carl-Erik Holmqvist	vice ordförande
	Bengt Håkansson	
	Hans Johansson	
	Bertil Melander	
	Håkan Månsson	
	Inger Ohlsson	kassör
	Sonja Polborg	sekreterare

## KONTAKTER:

Ordförande:	Sven Inge Frisk	<a href="mailto:sv.frisk@telia.com">sv.frisk@telia.com</a>	
Sekreterare:	Sonja Polborg	tel. och fax: 040-80508	
Kassör:	Inger Ohlsson	<a href="mailto:inger.ohlsson@asagarden.net">inger.ohlsson@asagarden.net</a>	tel. 040-973327
Kontakt bidragsgivare:	Håkan Månsson	<a href="mailto:hakan.mansson@insatnet.nu">hakan.mansson@insatnet.nu</a>	tel. 046-291896
Redaktör och foto NOTBLADET:	Hans Johansson	<a href="mailto:hans.skanord@tele2.se">hans.skanord@tele2.se</a>	tel. 040-470900
Registrering av e-postadresser:	Barbro Edholm	<a href="mailto:barbro.edholm@telia.com">barbro.edholm@telia.com</a>	

MSOV:s adress: Malmö SymfoniOrkesters Vänner, Box 4450, 203 15 Malmö

Hemsida: [www.mso.se](http://www.mso.se)

NOTBLADET kommer ut två gånger om året. Däremellan informerar vi via nätet. För att du inte skall missa något är det viktigt att Barbro Edholm får din e-postadress!

**MALMÖ SYMFONIORKESTERS VÄNNER  
TACKAR HJÄRTLIGT NEDANSTÅENDE FÖRETAG,  
SOM BIDRAR TILL VÄNFÖRENINGENS STIPENDIEFOND**

Belmot Sweden AB

\*

Bokföringsservice AB

\*

Cardo AB

\*

Catella Corporate Finance i Malmö AB

\*

Daimler Försäljnings AB

\*

Direndi AB

\*

Förenade Bil AB

\*

INEOS NOVA Sweden AB

\*

KjellGraph, Ramlösa

\*

Lowenzahna AB

\*

Midway Holding AB

\*

Motivationshuset i Malmö

\*

N. Nilsson Fiolbyggare

\*

Nordic Sugar AB

Oldentoft Holding AB

\*

Onrox AB

\*

OPUS

\*

PWC AB

\*

Spirendus AB

\*

SWECO Environment AB

\*

Svenskt Näringsliv

\*

Tidningsbärarna KB i Malmö

\*

TransFargo AB

\*

Volito AB

\*

Hugo Åbergs Fastighetsförvaltning

\*

Investment AB Öresund

\*

Henrik Östberg, Med.dr.

\*

**EN MSO-VÄN ÄR ALLTID MED PÅ NOTERNA!**

## EN LEKTION OM JAKTHORN!

I maj månads vänträff hade vi nöjet att inte bara få lyssna till jakthornssignaler utan fick också en intressant information om den tradition som jakthornen är förknippad med. Det var åtta musiker från Skånes Jakthorn under ledning av Lena Forén de Naranjo, som gav oss den musikaliska lektionen. Under århundraden har signalhornen haft stor betydelse för kommunikationen mellan jägare under jakten. (Det var före mobiltelefonernas tid.) Efterhand har det utvecklats jakthorn i olika former och användningen har utvidgats till hyllningssignaler, marscher och underhållande musik.

Systemet med jaktledningssignaler utvecklades i Tyskland på 1800-talet. Från att vara rena jaktssignaler har efterhand

kommit signaler av mer stämningsskapande karaktär. Vi fick höra prov på alla varianter. De jakthornssignaler som idag tillämpas är under en jakttag är jaktledningssignaler som krävs för att leda jakten, ceremoniella signaler som förhöjer upplevelsen av jakten och de som skall hedra det fällda viltet. Efter förklaring gick det att märka kännetecknen för hoppande hare och snattrande änder. Vi fick höra "Halali", en hyllningssignal till St. Hubertus och avslutningsvis blåstes "Zum Essen" (på skånska Madasignalen och efter att musikerna avtackats med blommor tågade vi till restaurangen, som dock inte bjöd på vilt.

*Hans Johansson*



*Nästa nummer av NOTBLADET utkommer i januari 2012*